BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djabièrnè 8 yüli 2022 | Preis: $1.00

HÒMBER DI 70 AÑA DILANTI HUES PA MISHI KU MUCHA

Yu den ròlstul ta sorprendé mama



Shary Anne Mercera a sorprendé su mayornan. Momentu ku e mester a tuma su diploma, el a lanta for di su ròlstul. Tantu e mama komo e tata a presentá na esenario e anochi di entregá di diploma na graduadonan di Liseo Boneriano. Nan no por a dominá nan lágrima, kon kontentu nan ta di mira e yu riba pia pa tuma su diploma.

Herensia ku Mayra Coffie

Página: 3

Tin mas ruta pa yega Hulanda

Página: 7

Entrante djasabra BONERIANO ta estrená Página Rekreativo ku entre otro sudoku, buska palabra, reseta i hopi mas...

Apresio pa Fransje Cicilia



Kor Santa Cicilia a hasi un santu sakrifisio di misa Fransje Cicilia pa ku su salú riba Dia di Tata. Fransje ta militá den e kor e último añanan i a keda kontentu ku e apresio.

Kunuku Kavelvers a despedí di boluntario

KRALENDIJK – Boluntarionan di Kunuku Kavelvers, Rafke i Wessel, ta regresá Hulanda. Pa tres luna nan a atendé ku kachó, shete dia pa siman.

Pero nan no ta bai nan so. E yunan di kachó Yael i Daisy, ta bai huntu ku nan.

Tambe nan a laga sa ku nan a lansa un kampaña pa rekoudá fondo i a rekoudá un bunita montante pa kontinuá yuda e tim di Kunuku Kavelvers na Hulanda.

Kunuku Kavelvers ta gradisí Rafke i Wessel, nan a hasi un bon trabou. Danki pa tur kos. E kachónan lo sinti nan falta.









Fo'i tempu ku m'a kuminsá skirbi pa korant na 1976, luna di mart, un di mi promé metanan tabata pa siña konosé Boneiru. Topografia (sitionan i nan nòmber), naturalesa, kultura i historia. Tambe konosé hende, sa na unda nan ta biba, algu di nan famia. Di mes tambe siña skirbi, siña kiko ta ortografia i gramátika, bon uso di Papiamentu. Solamente dos òf tres bia m'a yega di sigui un kurso kòrtiku òf tayer di periodista. Tur hende sa kaba ku mi no ta konsiderá mi mes periodista. Mi ta haña ku mi ta un skirbidó di korant, un título ku Aubrey Sealy a yega di duna mi.

***

No laga nos ku ta traha den media gaña otro i gaña otro hende. Periodista ta otro. Un periodista mester tin bon preparashon, no solamente di e profeshon aki, sino konosementu tambe di Boneiru, region i mundu. Konosementu di Boneiru su historia, kultura i naturalesa ta esensial. Bo mester konosé historia pa bo por komprondé loke ta pasando. Konosementu di historia ta pone ku bo no ta bai skirbi òf bisa kos ku no ta kuadra.

***

Kasi nunka m'a topa ku un periodista den e kursonan di historia i kultura ku FuHiKuBo ta duna ku regularidat. Di mes nan no ta bini. Nan ta pensa ku nan ta sabí, nan sa tur kos kaba. Kiko Bòi tin di siña nan. Kisas nan tin rason tambe, pero konsekuensia ta ku nan ta papia, puntra i skirbi tur sorto di barbaridat.

***

Ta tristu skucha kuantu falta di konosementu algun periodista di radio i televishon tin ora ku nan ta entrevistá hende tokante tópikonan di historia i kultura. Nan falta di profundisashon, simplemente pasobra nan no tin masha konosementu i noshon di nos historia i kultura, tambe di naturalesa, ku kasi semper tin relashon ku e dos materianan aki. Hisa buta, habri mikrófono, papia bai....

***

Siman pasá mi tabata den e programa 'Pariba di kas' na Radio Bròkèst. Johnny Leoneta a entrevistá mi riba sklabitut. E tabata sa kon kondusí e entrevista. E sa di e materia. El a sigui kurso di historia – kultura na dos okashon serka nos. E otronan ta sabí kaba. Nan no mester sigui e kursonan aki. SABELOTODO!

***

Kaso pro forma:

HÒMBER DI 70 AÑA DILANTI HUES PA MISHI KU MUCHA

KRALENDIJK- Korte den Promé Instansia a atendé e kaso pro forma kontra e hòmber Pedro W. di 70 aña di edat. Riba djabièrnè 17 di yüni 2022 Ministerio Públiko (OM) a trese e kaso dilanti hues den kua e ta akusá W. di 5 echo kastigabel. Violashon seksual i intento di violashon seksual di un mucha menor di 12 aña di edat, aktonan kontra moral, penetrashon seksual di un menor entre 12 pa 16 aña di edat, akto kontra desensia di un mucha bou di su outoridat.

Hues mr. Verbeek a atendé e kaso miéntras fiskal mr. Rienhart-Martis a representá OM.

E akusado ta enkarselá den kuadro di aresto preventivo. Wardadónan di prezu a eskoltá e akusado pa sala di korte i abogado mr. Winkel tabata enkargá ku su defensa.



Daisy Hoyer a fungi komo intérprete.

Por a nota presensia di yu muhé di e akusado, ku tabata basta emoshonal durante tratamentu di e kaso.

Dosié penal

Hues a splika ku e intenshon di e kaso pro forma ta pa wak kon e investigashon ta kanando. Segun fiskal, ya a skucha diferente testigu den e kaso aki. "A papia asta ku hendenan na Hulanda. Esaki tin di aber den esfera familiar p'esei mi no ke menshoná nòmber", mr. Rienhart-Martis ta bisa.

"Bo tin planiá ki dia por spera e prosès verbal final?", hues ta puntra.

"Si tur kos keda kana asin'aki, mi ta ferwagt esaki den 1 luna", fiskal ta kontestá.

Abogado defensor a trese dilanti ku e investigashon no ta kompleto. "Ainda no tin sufisiente informashon tokante e personalidat di mi kliente", e ta bisa. E abogado no tabatin otro deseo pa ku e investigashon.

Suspenshon

Ta interesante pa nota ku durante tratamentu di un kaso pro forma na vários okashon ta pidi suspenshon di e aresto preventivo. Hopi bia un abogado defensor ta pidi hues pa laga su kliente den libertat miéntras e ta warda riba tratamentu di su kaso.

E bia aki esaki no a sosedé.

"Pa mi ta sinsero, mi ta haña ta muchu tempran pa hasi un petishon pa suspenshon", mr. Winkel ta bisa. Hues a dirigí palabra na Pedro. "Bo a tende kaba ku e investigashon ta kanando, i a skucha diferente testigu.

Den e periodo aki no tin masha huisio pues lo dura promé ku atendé bo kaso. Bo tin un último palabra?" "Lokual mi ke bisa ta ku mi no tabatin niun relashon ku e 2 denunsiantenan. Nan ta gaña. E yu di kriansa ku mi tabatin dor ku e ta hasi ònbeskòp m'a pas'e un klap na su atras", Pedro a bisa.

Korte den Promé Instansia lo atendé e kaso den su kontenido riba 13 di òktober 2022. Riba e potrèt ta mira Pedro W. despues di bandoná sala di korte.

FuHiKuBo ta sigui ku aktividat edukativo

Santana ta kontené hopi historia

KRALENDIJK – Santana ta kontené hopi historia. Djadumingu benidero 10 di yüli Fundashon Históriko Kultural Boneriano (FuHiKuBo) ta sigui ku su aktividatnan edukativo ku un kaminata a lo largu i den e área di santana di Playa bou di guia di Bòi Antoin, kende atrabes di añanan a hasi basta investigashon riba e santananan aki.

E kaminata ta kuminsá na e sementerio protestant. E nòmber so kaba ta interesante. E palabra 'santana' ta referí mas tantu na lugá di dera hende di religion katóliko i otronan. Sementerio protestant, tantu esun na Playa komo Rincon, ta denominá komo kèrhòf. Iglesia protestant ta kèrki i no misa.

E kaminata ta kuminsá na e espasio di stashoná outo di Bonlab i e ta kuminsá pa mitar di shete mainta. Despues e ta sigui pa e santananan den besindario. Ta drenta e santananan pa mira kosnan interesante. Antoin ta splika tambe tokante morto i ritualnan di entiero di ántes. Pa partisipá mester manda app na telefon 790-9292. Na final tin e sòpi tradishonal. E kaminata ta na idioma papiamentu i hulandes. Pues bi-lingual. Preis ta 15 $ pa persona.



Herensia ku Mayra Coffie

KRALENDIJK – Awe nochi pa 8'or na Bonaire. tv por mira Mayra Coffie den e programa Herensia. Mayra ta yu di mayornan boneriano, Rincon, pero e mes a nase na Kòrsou, na unda e ta te ainda un personahe konosí.

Resientemente Mayra tabata na Boneiru, na unda Bòi Antoin di FuHiKuBo a papia kuné tokante su bida i karera. Entre otro tokante su mayornan, kon el a lanta na Kòrsou, estudio ku el a hasi na Hulanda.

For di añanan setenta bini ariba tabata den polítiko komo miembro prominente di MAN.



El a yega di okupá puestonan di diputado i miembro di Konseho Insular di Kòrsou.



Yu ta sorprendé mama riba pia!

Kousando hopi emoshon

KRALENDIJK -- Shary Anne Mercera a sorprendé su mayornan, momentu ku e mester a tuma su diploma, el a lanta for di su ròlstul.

Tantu e mama i e tata a presentá na esenario e anochi di entregá di diploma na graduadonan di Liseo Boneriano. Nan no por a dominá nan lágrima, kon kontentu nan ta di mira e yu riba pia pa tuma su diploma. Públiko a duna un tremendo aplouso i por a tuma nota mas hende ekspresá nan sentimentu ku e famia. Shary Anne a slag pa MAVO 4 i no ta normal ku ta mir'é riba pia debí na defisiensia físiko.





OPORTUNIDAT DI TRABOU

Bonaire Communication Services N.V. ta ofresé oportunidat di trabou na un persona, sea maskulino òf femenino, pa hasi trabou di kompaginashon (layout) di korant BONERIANO. Preferibel ku eksperensia den proramanan di Indesign, Word i Photoshop. Òf a lo ménos un persona ku ta sinti ku e por siña e trabou aki den tempu rápido.

Ademas ta ofresé e persona aki e opshon pa siña traha ku kámara i pa edit programanan simpel pa televishon.

Por manda karta di solisitut na **avisobon@gmail.com**

EXITO Bakery

ta buska

un bakker

- mester tin por lo menos 6 aña di eksperensia

Pa mas inf. yama 717-8822 òf mnd CV na:

exitobakery@gmail.com

PANINO

ta buska

un barista

- mester tin minimo 6 luna di eksperensia

Pa mas inf. yama 717-6655



Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djabièrnè 8 yüli 2022

12.00 Sitionan Marká:	**Mampariakutu**
13.00 Aki Boneiru:	**Kanto Krioyo 2017**
15.00 BAPA:	**Jan Janga - Japi Oleana**
16.00 Aktualidat:	**Dia di Emansipashon 2**
17.00 Aki Boneiru:	**Win Anthony**
18.00 Herensia:	**Emiliano Crestiaan (Fabrika Di Kalki)**
19.00 BAPA:	**Kanta Orkidia (Lansamentu CD Nobo)**
20.00 Herensia:	**Mayra Filomena Coffie**
21.00 Aki Korsou:	**Museo di historia natural di Korsou**
22.00 Herensia:	**Donko Cicilia**
23.00 BAPA:	**Karel Boekhoudt (Super Dynamic) - Jay Haviser (Bonai)**

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora. E programashon aki ta ripití pa 24:00.

KARAKTERÍSTIKANAN DI DIOS

Bo ke siña konosé Dios mas di aserka? Su Palabra mes ta siña nos Ken E ta i Kon Su Karakter ta. Mas bo konosé Dios, mas bo stimashon p'E ta krese i mas lo bo ke obedes'E.

Atributo di Dios:
Omnisiente = Dios sa tur kos – "Grandi ta nos Señor, i abundante den fortalesa; Su komprendementu ta infinito." Salmo 147:5(BS), "O profundidat di e rikesanan, tantu di e sabiduria komo di e konosementu di Dios! Ki inskudriñabel Su huisionan ta i insondabel Su kamindanan!" Romanonan 11:33(BS)
Omnipotente = Dios no tin límite - "Mi sa ku Bo por hasi tur kos, i ku ningun di Bo propósitonan no por wòrdu strobá." Job 42:2(BS), "i kual ta e grandesa sobresaliente di Su poder pa ku nos ku ta kere, segun e obramentu di e forsa di Su poder" Efesionan 1:19(BS)
Omnipresente = Dios ta tur kaminda na mesun momento – "E wowonan di SEÑOR ta tur kaminda, vigilando malu i bon." Proverbionan 15:3(BS), "I E ta promé ku tur kos, i den djE tur kos ta konsistí." Kolosensenan 1:17(BS)
No tin ningun otro dios ku por kompará ni igualá su mes ku E Dios bibu. Tuma tempu meditá riba Su Persona i sigur lo bo keda bendishoná i enkurashá pa kontinuá padilanti den tur e prueba i luchanan sabiendo ken bo Dios ta i kiko E so por hasi.
Bo ta stima Dios di bèrdat? Konos'E mas di aserka!
Gilda Beukenboom-Sintjago

Produkshon Trans World Radio

NKBB i Human Rights Organization a realisá

Reunion privá ku sekretario general di Nashonnan Uní

KRALENDIJK -- Presidente di Nos ke Boneiru bèk (NKBB), James Finies i Davika Bissessar presidente di Bonaire Human Rights Organization, a tene un reunion privá importante ku sekretario general di Nashonnan Uní, Antonio Guterres, na kual okashon a splika e situashon di apartheid ku Boneiru ta eksperensiando, kaminda Reino Hulandes a violá e status teritorial di Boneiru.

Violando derecho humano di e pueblo, destruí nan kultura, identidat, idioma, poderá di nan rekursonan natural, degradando un pueblo i nashon bunita manera Boneiru pa un entidat públiko, ta den pleno violashon di lei internashonal, mientrastantu promoviendo formanan nobo di rekolonisashon, dor di manda hulandesnan for di Oropa pa optené siudadania i derecho di voto den tres luna ku nan ta biba na Boneiru.

Deskriminashon

Finies a informá e sekretario general di Nashonnan Uní ku awe na Boneiru, Reino Hulandes no solamente ta kontrolá nos tera, rikesa i gobièrnu, sino ku ademas ta reina un struktura sosial diskriminatorio, típiko di kolonialismo Hulandes ku a kousa asina tantu daño na humanidat di siglonan 16 pa 19.

Finies: "A redusí e populashon lokal di Boneiru te bou di 40% desde 2010. Den algun dékada mas nos lo a dispársé komo boneriano komo resultado di manehonan di rekolonisashon implementá pa Reino."

Dentro di kuadro di e 43 reunion di hefenan di estado i gobièrnu di CARICOM, tené na Paramaribo, Finies a denunsiá e maneho di intimidashon ku ta hibando kontra dje pa Reino Hulandes, ku e ta pone responsabel pa kualke atentado kontra su bida.

Ku Hulanda ta gana

"Mi lucha pa e derecho di e pueblo di Boneiru ta pasífiko i semper lo keda asina," Finies a reiterá. Un pregunta ku vários bia lidernan di CARICOM ta lansa durante reunionnan, kiko Hulanda tin pa gana. NKBB a informá nan, 200 mia nóutiko di zona eksklusivo ekonómiko di laman Karibe pa eksplotá tur su rekursonan natural.

Poder

Finies a entregá sekretario general di Nashonnan Uní e rapòrt kompleto di e situashon ku Boneiru ta eksperensiando, e estudio 'Investigashon di sufisiensa di propio gobernashon den konformidat ku standardnan internashonalmente



rekonosé:

pais Boneiru', preprará pa Dr. Corbin i Proyekto di Estudio di Dependensia, ku a establesé i konkluí ku kualke proyekshon di Boneiru komo un modelo di demokrasia, ta un ilushon grandi, defisiente na tur normanan di gobernashon demokrátiko.

Sinembargo miéntras ku kolonialismo ta permanesé ilegal, su ilega-lidat hopi bia ta un asuntu di poder, no di hustisia. Finies a gradisí Guterres pa e espasio brindá i a rekonosé su interes den e kaso di Boneiru i e boluntat polítiko mustrá pa e sekretario general di Nashonnan Uní, un hòmber komprometí na pas i derecho internashonal.

Gezaghebber Rijna:

Bishita fruktífero na Hulanda

KRALENDIJK – Resientemente Kolegio Ehekutivo den su totalidat a biaha pa Hulanda pa un bishita di trabou. Pa gezaghebber Edison Rijna, e bishita di trabou tabata un fruktífero, durante kua e atendé diferente asuntu.

Gezaghebber Rijna durante un enkuentro ku prensa djárason atardi, a bisa e bishita na Hulanda i na otro sitionan den Europa, a bai bon. "Mi tabata na Bruselas i papia riba diferente proyekto ku ta andando na Boneiru. Mi a kompañá diputadonan pa partisipá na hopi workshop. Nos a papia di kultura, kambio di klima i mas i mi a papia ku hendenan ku ta forma parti di islanan BES, hendenan ku hopi tempu nos no a topa."

Tambe, segun gezaghebber Rijna, el a bishitá na Alkmaar i a papia ku algun grupo. A papia tokante e asuntu di Sunset i e mediador a presentá su plan na Hulanda i pronto ta bin ku mas informashon riba esaki. Dia ta kla ta publiká tokante e asuntu di rotònde ku aktualmente tin kombersashon riba dje.

Gezaghebber Rijna na final a remarká i aploudí e loke a sosodé na Boneiru miéntras e tabata na Hulanda. "Mi ta kontentu kon e tim a atendé ku e preparashon pa binida di e mal tempu.

E preparashon a bai bon i danki na Dios ku e tempu no a pasa riba Boneiru."

extra BONERIANO

Diputadonan satisfecho ku bishita na Hulanda

Tur fondo disponibel na Hulanda mester ta meskos na Boneiru



KRALENDIJK – Kolegio Ehekutivo den su totalidat resientemente a realisá un bishita di trabou na Hulanda. Tur e diputadonan ta satisfecho ku resultado di e bishita. Esaki a sali na kla djárason atardi momentu ku Kolegio Ehekutivo tabatin un enkuentro ku prensa, pa informá di resultado di e bishita.

Diputado Nina den Heyer di su parti e indiká ku na Hulanda a papia ku esnan ku ta bai tokante idioma di papiamentu. Aprel ku a pasa a papia pa idioma papiamentu ta mas formal. Tambe a atendé e partinan di akohida pa mucha i a papia pa esaki bira grátis. Hulanda ke pa e ta 95 porshento, pero a pusha pa e ta 100 porshento grátis. Tambe a papia di edifisionan, esta skolnan nobo i mas. E parti di kultura kaminda ta bai konstruí un biblioteka nobo, tambe a haña atenshon. Otro bishita tabata un enkuentro ku Ruwel Emers, kende tin hopi plan di desaroyo na Boneiru.

Meta

Diputado Hennyson Thielman di su banda a bisa: "Nos a bai pa algun meta i a papia di preisnan ku ta subi na Boneiru kompará ku Hulanda i pa wak kiko por hasi pa regulá esaki. E parti energia i preis ta subiendo, preis di petroli ta subiendo. Ta bai pone fondo pa e parti aki, tambe fondo pa empresario lokal." Diputado Thielman a sigui bisa, tiki hende ta hasi uso di esaki. Tur fondo disponibel na Hulanda, mester ta meskos na Boneiru i ku e hende pa yega na dje fásil.

Otro asuntu ta esun di bibienda, segun e diputado. Preis a subi debí na e skarsedat ku tin. Preis a subi konsiderablemente i mester atendé henter e asuntu aki. A kuminsá atendé tur esnan ku ta hür kas ilegalmente. Tambe ta den proseso pa wak si por bira posibel pa usa e loke tin den tankinan na BOPEC, pa hasié posibel pa Countur Global.

Transporte públiko

Diputado James Kroon: "Durante nos bishita na Hulanda, mi a papia riba e posibilidat pa mas kaminda pa Boneiru. Tambe e parti tokante klima. A papia tambe riba e asuntu di bùs pa transporte públiko, esaki di un forma eléktriko. Tambe a bai pa wak kon ta atendé kasnan pagabel pa e siudadano i papia di kosnan ku tin di aber ku deporte na Boneiru." Durante e enkuentro ku prensa, a puntra diputado Kroon kon ta ku e asuntu di pista di dragrace na Boneiru. Di su parti e diputado a indiká ku no a papia tokante e pista di dragrace miéntras tabata na Hulanda.

E sèn ku tin awor disponibel ta bai hasi uso di esaki i despues ta buska mas sèn, momentu kaba loke tin awor.

E preparashon ta kanando i sí tur kos sigui segun plan, na luna di ougùstùs ta kuminsá prepará e área ya konosí na altura di kaminda pa bai Rincon, diputado Kroon a bisa.

Uso energia i awa proyektonan Galileo relativamente limitá

KRALENDIJK – Uso di energia i awa di proyektonan di Galileo ta relativamente limitá i no por kompará nan ku un sentro di data grandi manera na Zwolle. Esaki bosero di ministerio di infrastruktura i maneho di awa, ta kontestá Betty Engelhardt, kende a puntra e ministerio kiko ta e diferensia entre konstrukshon di e stashon di sensor Galileo i sentro di data Galileo.

Engelhardt den su karta ta referí na e publikashon resien 'krítika riba uso di energia i restu di kayente'. Sentronan grandi di data ketu bai ta mas den polémika, pasobra nan tin hopi peso riba uso di energia, kaminda ya espasio ta limitá.

Banda di esei, tin preokupashon tambe tokante uso di awa i kiko ta sosodé ku restu di kayente. E sensor di Galileo aki ta bai para netamente riba tereno di WEB. Di kon, pa mesun motibunan, Engelhardt ta puntra.

Engelhardt ta sigui puntra, kon ta pará tambe ku e afspraknan aki, tin un rapòrt di esaki i unda por lesa e konekshon.

Den kuadro di inovashon i naturalesa, ministerio di infrastruktura i maneho di awa mester instituí un komishon den kua RVB, Entidat Públiko, WEB i STINAPA, mester tin partisipashon, ku un meta konhunto pa haña den balansa rèspèt i atenshon pa naturalesa entre ponementu di e stashon di sensor i huntu kuné e naturalesa presente. Dor di akumulá ekspertisie i pone man huntu, por sòru de paso pa un bon inkorporashon di e edifisio i e ambiente, segun Engelhardt.

Energia neutral

E bosero di e ministerio di infrastruktura i maneho di awa, sin menshoná su nòmber, den su kontesta riba e pregunta tokante e konstrukshon di e stashon di sensor Galileo i kiko ta e diferensia entre e sentro di data i Galileo, ta indiká ku no tin relashon entre proyektonan di Galileo, GRC-Noordwijk i GSS-Bonaire ku e sentro di data na Zwolle. E uso di energia i awa ta relativamente limitá i no ta komparabel ku un sentro di data grandi manera esun na Zwolle.

Pa loke ta trata GSS-Bonaire, e bosero ta mustra ku tin e ambishon pa ta outosufisiente riba energia neutral, ku energia duradero i pa konstruí den liña ku e maneho di 'green deal' di Union Europeo.

Pa loke ta trata uso di awa, ta investigando pa mantené e awa pa bolbe us'é.

Tambe ta investigando pa fangu áwaseru i pa hasi uso di esaki bèk.

E bosero ta indiká ku na e momentu aki no tin rapòrt disponibel den kua ta deskribí e metanan aki. Ta trahando un dokumento di estudio definitivo, den kua ta deskribí e ambishonnan hasí dor di e ministerio di lenW, RVB, Entidat Públiko Boneiru, WEB i STINAPA. Asina ku stipulá e dokumento, esaki lo bira públiko i repartí entre e interesadonan.

Ayo Boekhoudt a biaha ku Air Belgium

Tin mas ruta pa yega Hulanda

KRALENDIJK – Na momentu di biaha pa Hulanda kasi tur hende ta pensa riba KLM òf TUI. Pero tin mas manera, mas ruta, pa biaha pa Oropa i yega Hulanda. Ayo Boekhoudt, boneriano bibá na Kòrsou, a biaha algun dia pasá ku Air Belgium, ku ta bula pa Kòrsou. El a publiká un relato interesante tokante su biahe ku Air Belgium.

"Mi ta gradesido na Dios ku a surgi atrobe otro oportunidat pa bai gosa di un vakashon na un otro parti di mundu. E biaha aki, despues di algun aña, atrobe e kontinente bieu Oropa ta na bùrt. Mi a skohe pa biaha ku Air Belgium, pasobra mi tin eksperensia kaba di drenta teritorio oropeo via di Bruselas, Bèlgika", Ayo Boekhoudt ta trese dilanti.

Segun Boekhoudt, e mesun doñonan di Sabena tin parti mayoritario den Air Belgium. "Tabata un desishon super bon, pasobra inosentemente m'a skapa di e káos na Schiphol. Masha tempu ningun kompania no ta baha kabes fásil mas pa e poderoso KLM, ku mas bien tin hopi fama, pero hopi skuma i tiki chukulati. 'Beenruimte' bon, bon kuminda i bibida i komfòrt masha tempu a pasa pa historia serka KLM."

Di akuerdo ku Ayo Boekhoudt, avionnan asina yamá 'Dreamliner' i 'Airbus'-nan moderno ta meskos òf miho ku KLM. "En todo kaso mi buelo i trato tabata ekselente i mi biñanan a kore manera riu durante mi 'dinner'. Saliendo despues for di Bruselas mi a hasi mi prome stòp na Eindhoven pa karga energia."

BONERIANO a pidi Ayo Boekhoudt, eks-dosente, pa sigui kompartí su eksperensianan di fakansi na Oropa, ku atenshon spesial Hulanda.











E poder destruktor di mentira

E mundu di mentira ta un mundu di sklabitut, miéntras ku e bèrdat ta hasi nos liber

Maleni Grider

Hende ku ta gaña ta repugná SEÑOR, ma hende konfiabel ta agrad'É..
Proverbionan 12:22

Hopi bia nan ta bisa ku "mentiranan blancas" ta kompasivo. I ta hustifiká hopi piká aludiendo na e hecho di ku nan ta "nesesario" pa alkansá sierto finnan. Den otro palabra: e fin ta hustifiká e medionan. Mentira, bou di e perspektiva aki, por ser relativamente bon òf malu di forma moderá. Pero e mandamentu di Dios ta apsoluto. "Lo bo no gaña" ta un órden, no un sugerensia ni un frase poné na diskushon.

E promé mentira relashoná ku sernan humano a ser kometé pa Satanas, den e Hòfi di Eden. Satanas ta e Príncipe di Mentira, hasidó di tur maldat, kende ta, ta kana rònt manera un leon ku ta grita, buskando hende pa e de-

kontinuashon pag.14

pordoná tur kos. E ta pordoná tur loke mi hasi. I esaki ta yuda mi pordoná ofensanan di e otro.

No semper mi mester bisa e persona ku mi ta pordoná ku mi ta pordon'é. Inkluso pra ta trata di mi esposo, di mi esposa òf di un yu. No ta su tema. E ta di mi. E ta mi pordon. Ta ami ku pordon ta sana, no segun ku podisé no konosé mi herida.

Si mi dediká mi mes na bis'é algu kisas mi por laga esun ku no sa nada heridá. Podisé e mes no konosé e herida ku el a laga den nos. Ta mihó pordon'é den silensio di e alma. **Mester kuida personanan**.

Ounke **por sosodé ku mi esposo òf mi yu lo sali bon na sa ku mi a pordon'é**. Kisas den algu ku mi a hasi ku nos dos sa ku nos ta separá invisibelmente, manera un traishon. E ora ei si lo mi bis'é. E otro mester sa ku mi tabata kapas di pordoná i ya mi no ta warda renkor.

Pordon ta un proseso i talbes na final mi por bisa e persona ei ku mi ta stima ku ya ta kla, ku Dios a logra e pordon den mi. E kombersashon por ta masha sanador pa e dos partinan.

vorá!" (1 Pedro 5:8-9). E engaño di diabel tabata eksitoso, i e kosto di e kaida di Eva i Adam tabata di a ser ekspulsá di e Paraiso, ademas di hopi otro konsekuensianan.

Beibel den hopi okashon ta papia di e spiritu di mentira, e kual ta kondusí hendenan, i den okashonnan na algun profeta falsu, pa bisa mentira ku diferente propósito, pero tur tin pa motivashon egoismo, pues e persona ku ta gaña ta buska pa opténé algu.

1. E mentiroso ta bisa loke ta falsu, p'asina ku nan lo tene duele di dje òf p'asina nan yud'é.
2. E mentiroso ta eksagerá pa laga otronan kere mas di loke e ta, òf ta minimisá pa laga mira lo malu komo no asina malu.
3. E mentiroso ke deshasí di e konsekuensia di akshonnan di piká, i no paga e preis.
4. E mentiroso ta kere di ta mas bibu ku otronan i ta abusá di esnan krédulo; pero no ta sino falta di integridat loke ta ser koloká temporalmente riba otronan, te ora ku su mentira a ser deskubrí i su reputashon ta bini abou.
5. E mentiroso no ta kalkulá bon i ta pensa ku e lo no ser deskubrí, pero lat òf tempran e bèrdat semper ta sali na lus.
6. E mentiroso ta bisa falsedat pa manipulá otronan i saká algun probecho, aunke esaki no sea legal.
7. E mentiroso ta bai na enbolbí su mes den un ret di kua ta masha difisil sali si e no ser pará na tempu. Ningun hende lo por pone su konfiansa den dje, pues e lo no ta digno di dje.

Efesionan 4:22-25 ta bisa: "A siña boso pa pone boso bida di ántes un banda, esta e hende ku boso tabata ántes, ku tabata putri kaba na nada, pasobra e tabata deseá loke ta engañoso. Spiritualmente mester bini un kambio den boso moda di pensa i boso mester biba manera hende nobo, kreá segun imágen di Dios, hende ku ta biba un bida rekto i hustu, inspirá pa bèrdat. Reglanan pa e bida nobo P'esei antó, no gaña otro mas! Boso kada un, papia bèrdat ku otro, pasobra nos ta miembro di e mesun kurpa.". El úniko spiritu di bèrdat ta e Spiritu di Dios, e kual a ser primintí na nos pa Hesukristu promé di ser krusifiká, i ku a yega manera un bientu poderoso riba dia di Pentekòster, ayá den Herusalèm, kaminda e disípulonan i e promé kristiannan tabata spera ku pasenshi manera Señor a ordená pa Señor.

Esnan ku ta papia mentira no tin respaldo di Dios, sino ku ta habri e porta pa e enemigu, kende semper ta kla pa drenta, hòrta, destruí i mata. En kambio, esnan ku ta ser guiá pa e spiritu di bèrdat ta biba bou di e protekshon i respaldo di Altísimo, ku ta fiel i amante di esnan ku ta ador'É den spiritu i den bèrdat.

E mundu di mentira ta un mundu di sklabitut, miéntras ku bèrdat ta hasi nos liber. E mandamentunan di Dios ta pa nos protekshon, i ora nos violá nan e ta trese pa nos gran kantidat di sufrimentu. Mentira ta destruí, bèrdat ta edifiká.

Un persona ku ta gaña ta biba angustiá konstantemente, e no tin un bon deskanso; pero esun ku ta bisa bèrdat tin pas den su kurason i ta drumi konfiá.



KITAMENTU DI KORIENTE

Relashoná ku trabounan di inspekshon riba e ret di tenshon haltu, e área abou menshoná lamentablemente lo no tin koriente riba e dia i orario stipulá.

4 YÜLI  **8:30AM - 4:00PM** **SER'I LORA**
Parti di: Seru Loraweg i besindario.

4 YÜLI  **9:00AM - 3:00PM** **KANGA**
Kanga 100 t/k 136 i besindario.

5 YÜLI  **9:00AM - 3:00PM** **SOUAX**
Krusada di Kaya Afghans i Kaya Cruzeiro.

5 YÜLI  **9:00AM - 3:00PM** **PARADIJS / ROOSENDAAL / GOEDE HOOP / DE SAVAAN / WANAPA / SERI PANCHI PRETU / JUAN HATO / VEERIS / SUKASA / WISHI / SERU FRANCES / KAS CHIKITU**
Kaya Virola, Roosendaal 15, 16, 37,Verkavelingsplan Costa Balentina, De Savaan 11 t/k 33, Sukasa 2 t/k 18, 39 t/k 46, Wishi 332 t/k 345, Kas Chikitu 1 t/k 34.
Parti di: F. D. Rooseveltweg, Uruguayweg, Peruweg, Juan Hatoweg, Hondurasweg, Ecuadorweg, Chiliweg, Amerikaweg, Floridaweg, Veerisweg.

5 YÜLI  **9:00AM - 3:00PM** **RIO CANARIO / SUFFISANT**
Krusada di Suffisantweg ku Schottegatweg Noord i besindario.

5 YÜLI  **9:00AM - 3:00PM** **MONTAÑA**
Krusada di Cocolodeweg ku Kruisebloemweg i besindario.

6 YÜLI  **9:00AM - 3:00PM** **CURASOL / ST. MICHIEL**
Kaya Felpa, Kaya Kanchi, Curasol H-9 t/k H-14, G-1 t/k G-4, G-103, G-104.

6 YÜLI  **9:00AM - 3:00PM** **SER'I FORTUNA**
Parti di: Seru Fortunaweg i besindario.

Nos ta hasi nos máksimo esfuerso pa e trabounan tuma lugá den e tempu stipulá.
Di antemano nos ta pidi diskulpa pa kualkier inkumbiniensia.
Pa keda informá tokante di interupshon riba ret di koriente pa motibu di mantenshon por bishitá nos página di Facebook òf nos website semper bai.
Pa mas informashon por yama Contact Center: **0800-0135 (24/7)**



Rekorido na sitionan históriko di sklabitut

KRALENDIJK -- FuHiKuBo i School of Performing Arts Bonaire, huntu ku SKAL, a sòru pa un rekorido históriko den bùs djadumingu. A skohe un ruta ku a pasa na algun sitio importante den historia di sklabitut na Boneiru, kuminsando na e edifisio di SKAL mes, ku den tempu di sklabitut (plantashi di gobièrnu) tabata hòspital di katibu (‘slavenlazaret’).

Antoin a splika tokante e edifisio aki: “Den tempu di West Indische Compagnie kuido médiko pa nan katibunan tabata hopi malu. Tabata fòrsa nan traha anke nan tabata enfermo. Awor a bira konosí ku na 1756, masoménos 60 aña promé ku e lantamentu na Fontein na 1834, tambe tabatin un lantamentu di katibu, komo protesta hústamente kontra e falta di kuido médiko. Esaki a tuma lugá na Rincon, meskos ku esun di 1834.”

Sentro di Kralendijk

Mas aleu e ruta a inkluí e sentro históriko di Kralendijk pa mira algun edifisio trahá pa katibunan di rei. Fort Oranje, e edifisio aktual di gobernashon, Kèrki Protestant i e edifisio konosí komo ‘landsschool’. Adishonal tokante e último edifisio aki, awendia Cuba Compagnie, tin e echo ku a usa e plaka risibí di benta di e katibu Aldersina Janga (200 florin), pa kuminsá ku su kontrukshon.

Na e sitio aki algun mucha miembro di ‘School of Performing Arts Bonaire’ a trese un baile riba musik krioyo. Na e kasnan di katibu na Peleké tambe nan tabatin presentashon.

Bòi Antoin na Saliña a konta di e trabou ku katibunan a hasi den produkshon di salu, spesialmente den e periodo di plantashi di gobièrnu, desde 1816.

Salu

Antoin a referí aki na investigashon di John Schermer. Pero Johan Hartog mes tambe ta mustra ku meimei di siglo 19 tabatin e mihó añanan di produkshon di salu nan Boneiru.

Tambe Antoin a referí na investigashonnan di Cees Luckhart, kende a proba ku konstrukshon di e asina yamá ‘kasnan di katibu’ tabata mas tantu un zèt di propaganda di Hulanda, ku kier a laga mundu mira kon “bon” e tabata trata su katibunan, trahando kas di piedra pa nan biba aden. E konstrukshon aki a tuma lugá na 1850/1851, 12 aña promé ku a abolí sklabitut.

“Otro kos ku Cees Luckhart, historiadó, a saka’fo ta ku despues ku a abolí komèrsio di katibu, inkluyendo pues ku no por a trese katibu mas for di kontinente afrikano, Hulanda kier a hasi Boneiru, brutu bisá, un ‘fokeiland’ pa katibu nobo”, segun Antoin.

E ekskurshon den bùs a bai tambe barionan Tera Kòrá i Antriol, ku tambe tin un herensia di sklabitut. Mas aleu a pasa banda di e mangasina di rei di Amboina, ku hopi hende den bùs no tabata konosé.”









Surinameñonan a selebrá Keti Koti

KRALENDIJK – Surinameñonan bibá na Boneiru a selebrá Keti Koti djasabra último pa promé bia den forma grandi. Keti Koti ta referí na emansipashon di katibunan na Sürnam. E sitio di selebrashon tabata Zòzò Ranch. Tabata un selebrashon ku hopi muzik, kanto, baile. Pero e parti edukativo tambe a haña atenshon. Bòi Antoin papia tokante sklabitut na Boneiru.

Na Boneiru tin awor un grupo di algun shen surinameño ta biba. Ta un grupo embolbí den tur sektor di trabou. E prOménan a yega for di masoménos 70 aña pasá kaba, manera Erwin Palman, Eugene Tjin Asjoe i Adul ku a traha den industria tekstilero. Algun tempu despues tambe den enseñansa, telekomunikashon i sektor di elektrisidat (Sandra Salomons i esposa). Pa no lubidá sektor di kuido, ku por ehèmpel partera Stüger, Berénos, Delrosen etc.

"E promé paso pa yega na abolishon di sklabitut na Sürnam, tambe riba nos islanan, tabata na 1814, aña den kua a bini prohishon pa hasi negoshi di katibu. Na 1834 ku Inglatera a abolí sklabitut, a kuminsá eksistí hopi pániko serka e hende blankunan den e kolonia hulandes di Sürnam. Nan tabata teme intentonan di huido masal na Guyana britániko. E riu fronteriso Conrantijn tabata konstantemente bou di vigilansia di un barku di Marina Hulandes. Meskos tabata sosodé ku e otro desemboke di otro ruinan den laman", Antoin a splika.

Antoin: "Pero mi no a bini aki pa papia ku boso tokante sklabitut den boso pais, sino di sklabitut na Boneiru."

Aparte di papia riba sklabitut na Boneiru, Antoin a mishi ku e echo ku masoménos 40 aña despues ku a abolí sklabitut, na prinsipio di siglo pasá, un grupo grandi di hòmber boneriano a bai traha na Sürnam riba konstrukshon di un trayekto di trein. Na Boneiru mes no tabatin sufisiente trabou. Hopi a muri bou di e sirkunstansianan difísil ku nan mes a traha den mondinan di e pais ei.

Antoin: "Awe e situashon a bòltu. Ta surinameñonan ta bin traha na Boneiru."












KETI KOTI




CALI LIFE


MAIBO KO


KUNUKU INFINITO
∞


KETI KOTI




TERA KORA



MI REKUERDONAN

PA: BÒI ANTOIN



Solamente un tio mi tabatin di parti tata. Joseph Nicolaas, álias Yoshin. E tabata ruman di mi tata di banda di tata. Nan tata tabata Leonardo Antoin. Nan tur dos a nase na 1898. Yoshin a muri den un aksidente di tráfiko riba Kaya Korona.



Mi ruman Rosa Semper-Antoin na edat yòn. El a keda biba semper na Boneiru.

8 di Yüli 2022

"Tene kuidou ku hende."
(cf Mateo 10,17a)

Kon ta posibel ku mester tene kuidou ku hende, "e kriatura, kreá na imagen i semehansa di Dios"? (cf Gen 1,26b) Pasobra hende a usa e libertat ku Dios a dun'é, pa hasi maldat. Dios a pèrmití ku "hende a bira prizonero di su mes desobediensia ..." (cf Rom 11,32) I for di e realidat ei, "hende a peka kontra di Dios i a hasi i ta hasi awe ainda loke ta malu den bista di Dios." (cf Salmo 51,4)

Pero "Dios no ta despresiá un kurason kibrá i arepentí ..." (cf Salmo 51,17) Hesus pa medio di mama Iglesia "... ta yama tur hende pa kambia nos moda di pensa i pa biba manera hende nobo, kreá segun imagen di Dios hende ku ta biba un bida rekto i hustu, inspirá pa bèrdat." (cf Efe 4,23-24) "Ban rekonsiliá nos mes ku Señor" (cf 2 Kor 5,20b), pa medio di e Sakramentu di rekonsiliashon i kuminsá un bida nobo yen di legria.



Señor, salba mi. Debolbé mi, mi alegria.
(cf Salmo 51,12)

1L Hos 14,2-10; Salmo 51,3-4.8-14.17;
Ev. Mateo 10,16-23

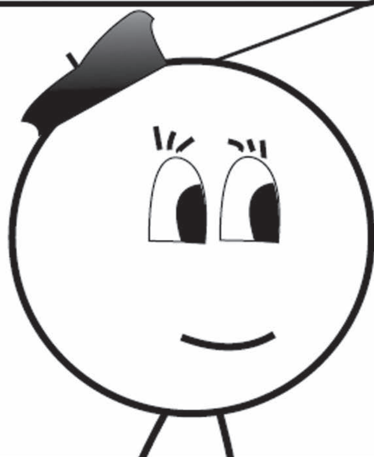


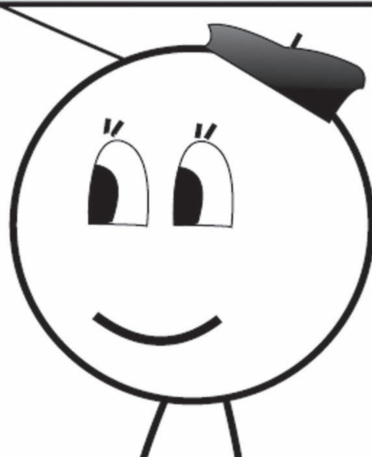
Monseñor Holterman huntu ku pilánan di misa di Coromoto.

MONCHI & TONCHI

Nina ta 'klein maar dapper'. Parse ku ta gezaghebber e ke bira awor....

Awèl sí. Chikí ku kurashi. Ta p'esei nan ta molestiá Sònchi tantu asina.





KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail:
extrabon@gmail.com
Wèpsait:
www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Armand 'Papi' Antoin
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Nathaly Evertsz
Edson Pietersz
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Partner na Kòrsou
Extra

Layout
Davienuska Janga
Gairo Frans

Aviso
avisobon@gmail.com

SV Estrellas ku viktoria di 3-2 riba SV Young Boys

KRALENDIJK--E ekipo di futbòl SV Estrellas di Nort Saliña, djárason último den kontinuashon di kampionato 2022 di futbòl di nos isla 8or anochi na Stadion Antonio Trenidad na Rincon, a gana di SV Young Boys ku tambe ta ekipo di e bario di Nort Saliña, esaki ku skordi 3-2.

SV Estrellas ku e viktoria aki ta bai 13 punto na di 4 lugá den e kampionato, faltando un partido mas di e kampionato regular.

Young Boys ku e derota ta keda ku 11 punto na di 6 lugá den e kampionato, faltando un partido mas di kampionato regular.



Pa loke ta e partido djárason último, na di 11 minüt Dangelo Damascus ta hasi e partido 1-0 pa SV Estrellas. Na di 33 minüt ku un tremendo tiru, Sigrel Burnet ta amplia bentaha na 2-0 pa SV Estrellas.

Na di 45 minüt John Salgado ku tremendo tiru ta amplia bentaha na 3-0 pa SV Estrellas, skor tambe ku e partido a parti na dos kuné pa sosiegu.

Di dos mitar di e partido, Young Boys ta haña pinalti i Myron Rombley ta kortá bentaha na 1-3.

Na di 74 minüt di e partido tabata Derrick Lugo ku tremendo tiru liber ta hinka e gol pa Young Boys kòrta bentaha na 2-3.

Esaki ta e skor tambe ku e partido a finalisá kuné den viktoria di 3-2 pa SV Estrellas bai ku e 3 puntonan di e partido. Un total di 189 fanátiko a paga pa mira e partido aki, loke ta bon pa 118 adulto, 39 mucha i 32 fanátiko riba 60 aña. Rèfri ku a dirigí e partido aki ta Cassius Coffie huntu ku su asistentenan. Un danki na e fanatikada i tambe rèfrinan ku a dirigí e partido.







Riba potrètnan rèfrinan ku a dirigí e partido, e ekiponan i outornan di e golnan di e partido.

Segun manager sr. Jonathan Martijn

Boneiru a buta su stèmpel den torneo beisbòl na Puerto Rico

KRALENDIJK--Den entrevista ku nos tabatin e siman aki ku e manager di nos selekshon U14 di beisbòl Pony League ku a keda di tres lugá na Puerto Rico ku ta sr. Jonathan Martijn, e la bisa ku nan a sòru di hasi un bon papel representando Boneiru.

Momentu ku nan tabata aya na Puerto Rico, nan a sòru tambe di buta un stèmpel, loke sr. Andy Ignacio di Wolf Pack Foundation, tambe a bisa e siman aki den e programa Deporte 99, ku nan a sòru di hunga bon beisbòl.

Solamente e dos promé weganan despues ku nan a kaba yega Puerto Rico, esakinan a mustra un tiki kansansio den e muchanan pa loke ta trata e biahe, pero manera nan a klimatisá, a mira ku nan beisbòl a drecha i nan a kuminsá hasi e trabou manera mester ta.

Remarkabel tabata ku por ehèmpel nan a hunga kontra e ekipo di kas di Puerto Rico, ku foi dje promé dia, momentu ku nan a hunga kontra Boneiru, nan a kontrolá delaster un papelnan, dokumentonan di nos hungadónan, anke ku nan a kontrolá den kongresio kaba, riba fèlt momentu ku wega tabata bai kuminsá, nan a bolbe pidi passport di tur e muchanan, nan a konrolá tur nan papelnan ku tabata OK.

For di den e kongresio kaba, nan a felisitá e ekipo di Honduras, Panamá i tambe Boneiru. Nan a felisitá nan pa e manera ku nan a entregá nan papelnan ku tabata na òrdu, pero tòg durante wega nan a bolbe pidi pa kontrolá e papelnan.

Na momentu ku Boneiru a pidi nan papelnan, nan a duna algun dokumento pero sin potrèt.

Gewon bo ta mira e nòmbernan ku e fecha di nasementu riba dje.

Einan nan a hunga kontra un AOBA ku na final di e torneo manera ya nos a trese esaki dilanti, ora ku nan a hunga kontra e ekipo Mets ku a pèrdè ku skor di 11-1, Mets si a sòru di hasi un protesta kontra AOBA, loke a resultá ku AOBA a hunga ful e torneo ku 7 hungadó di 16 pa 17 aña den un torneo di U14.

Na momentu ku nan a entregá e protesta, nan a pidi e paisnan ku tabata presente na e momentu ei ku no ta Puerto Rico, pa subi bai ariba unda ta skor e weganan, unda tabata presente Boneiru i Panamá.

Nan a kontrolá e papelnan i einan a bin sali na kla ku e ekipo di AOBA tabatin 7 hungadó di 16 aña 17 aña, pa kua mesora e ekipo di AOBA a keda deskualifiká for di e torneo.

Esaki a trese kuné ku a tuma e desishon ku e ekipo di Mets a titulá kampion, e ekipo di Panamá pa averahe di kareda, 2 pa 3 kareda, nan a sali supkampion, Boneiru a keda na di tres lugá di e torneo.

Anto Honduras di 4 i AOBA outomátikamente a keda deskualifiká for di e torneo.

Te ku na e momentu ei, e direktor di torneo no tabata presente na Puerto Rico, e tabata na Colombia na e momentu ei.

Di parti Boneiru nan a purba asta di hunga un wega semifinal kontra Panamá.

Dikon?

No tabatin wega debí ku awaseru a kai masha duru mes. No tabatin premio pa di tres lugá a disidí ku nan no ta bai hunga e partido ei.

Pero na momentu ku a bin e protesta ku a sali na kla ku AOBA a keda deskualifiká, outomátikamente bo tin ku hunga e wega pa saka e finalista pa bai final kontra Mets.

Si nan a tuma e desishon pa hunga e wega ei, Boneiru lo a gana e ekipo di Panamá pa difolt, ya ku nèt e mèrdia ei, Panamá su hungadónan, di kua 5 di nan a sali pa bai hunga un kampionato na Mexico.

Boneiru lo a gana di kua tabatin e derecho pa bai hunga kontra e ekipo di Mets pa final.

A bin henter un papiamentu di kua e direktor di torneo ku no tabata presente a bisa ku e no por tuma un desishon siendo no na Puerto Rico, tampoko e no a haña e raport di AOBA, pues henter un papiamentu.

Tabatin asta e posibilidat ku Boneiru lo por a hunga e final kontra Mets. Esaki di akuerdo ku informashonnan di e manager di Boneiru ku ta Jonathan Martijn ku a keda di tres lugá di e torneo.

KÒRSOU

Análisis di krímennan di impakto haltu

WILLEMSTAD-- Den e periodo di 27 di yüni pa 3 di yüli 2022, polis a registrá i a analisá e siguiente aktividatnan kriminal.

Atrako

Den e periodo ariba menshoná tabatin tres kaso di atrako. Esakinan a tuma lugá riba respektivamente djamars 10.05'or, djasabra 00.02'or i 13.13'or. Den e kasonan aki e malechornan a hasi uso di arma di kandela, kuchú i forsa físiko. E sitionan tabata Kanga, Kunuku Grandi i F.D. Rooseveltweg.

Ladronisia di vehíkulo

Den e periodo aki tabatin tres notifikashon di ladronisia di outo. A registrá e ladronisianan na Kaya Calderana, riba lugá di stashoná outo di un supermarket i na un adrès riba Seru Loraweg. Den dos kaso a bai ku un Kia Picanto i den e otro a bai ku un Kia Rio.

Kiebro den kas

Polis a registrá kuater kiebro den kas di kua mayoria tuma lugá entre 08.00'or - 12.00'or riba djaluna, djamars, djabièrnè i djadumingu. Malechornan a penetrá dor di fòrsa porta di patras di kas òf porta di kushina. E kiebronan aki a tuma lugá den Camaliaweg, Kaya Abeha, Montaña Rey i Trinidadweg.

Kiebro den negoshi

A konfirmá seis (6) kiebro den negoshi i nan a tuma lugá riba djárason, djaweps, djabièrnè i djadumingu entre 04.00'or i 06.00'or. A penetrá den e negoshi dor di kibra dak òf porta. Malechornan a kibra na establesimentunan riba Jan Noorduynweg, Sto. Domingoweg, Corriweg, Pastoor Blommerdeweg, Bullenbaai I Heintje Koolweg.

Kiebro den/na outo

Tabatin kuater kiebro den outo, ku a tuma lugá riba djaluna, djabièrnè i djadumingu entre 21.00'or i 23.00'or. Método ku mas e malechornan a usa tabata di ranka e bùmper dilanti òf kibra bentana di patras.

E sitionan na unda a kibra na e outonan tabata v. Leeuwenhoekstraat, Yotin Kortá i Johan v. Walbeeckplein.

Violensia relashonal

Polis mester a atendé 14 kaso di violensia relashonal, di kua mayoria a tuma lugá durante di henter siman. Mayoria di e kasonan aki a tuma lugá entre 21.00' i 22.00'or.

E áreanan kaminda ku polis mester a duna asistensia pa e tipo di violensianan aki, tabata for di Brakkeput mei-mei te ku Seru Fortuna.

Trio detené pa ladronisia di kabritu

WILLEMSTAD—Djamars último, sentral di polis a dirigí un unidat di Barber pa un tereno na San Pedro unda tres hòmber tabata hòrtando kabritu for di riba e tereno.

Na yegada di e unidat el a topa dos hòmber ku un kabritu ku nan a kaba di mata. Un di tres sospechoso a trata na kore bai pero algun ratu despues a bin enkontr'é den e besindario.

E hòmbernan aki tabata den posishon di un rifel kaliber 22 ku polis a konfiská.

Na e sitio e unidat a detené e hòmbernan sospechoso D.A.G.O, R.R.H.S. i R.C.W di respektivamente 28, 21 i 27 aña di edat, tur tres nase na Kòrsou.

A presentá e trio dilanti di un fiskal ouksiliar ku a ordená nan enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

St. Antonius College a despedí di dos maestro

WILLEMSTAD-- Riba 5 di yüli 2022 yùfrou Germine i Yufrou Shirley a baha ku penshun. E dos dosentenan tabata laborá na St. Antonius College. Yùfrou Germine a kumpli 40 aña i Yùfrou Shirley a kumpli 43 aña den enseñansa.

Sint Antonius College a organisá un Santu Sakrifisio di Misa sorpresa huntu ku Pastor Curtis.

Despues e parti festivo a sigui na kas Parokial Sta. Maria.

Un selebrashon bon meresí mirando tur e añanan ku e maestronan aki a dediká na enseñansa.





Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

"Bunita pa mira tur e hobennan cu a gradua"

ORANJESTAD - Prome Minster Evelyn Wever-Croes tabata presente na e graduacion di studiantenan di EPB, representando Minister encarga cu enseñansa y henter Gobierno di Aruba.

E anochi di graduacion tabata hopi special pa tur esnan cu ta gradua pero a-labes ta un bunita ocasion pa mira tur e hobennan cu ta graduando di Educacion Profesional Basico unidad servicio. Cada un di e hobennan ta formando nan propio futuro y haciendo esaki ta forma e futuro di Pais Aruba. "Boso a scoge pa e profesion di duna y brinda servicio, sea ta den horeca, cuido of 'dienstverlening'. Educacion ta e pilar y e base firme y fuerte den cada un di nos bida y awe bo ta mira cu tur esfuerso y sacrificio ta duna su fruto."

Prome Minister a conseha cada un graduado pa semper keda enfoca riba nan meta y no laga nada kitabo for di bo meta. Fiha locual cu bo ta desea y bay pe cu positivo y fe cu bo lo logra. Pa conclui, Prome Minister a gradici henter e staff y docentenan cu a guia tur studiante pa yega na e exito di awe y tambe tur mayor y famia cu a yuda tur e studiantenan pa gradua y logra nan meta. Y na tur e graduadonan Premier Wever-Croes a bisa: Nunca lubida ken y con hopi nan a yudabo. Hopi exito den etapa nobo y "Be the best that you can be y asina nunca lo bo arepentí".











Den cuadro di proceso di cambio di edificio cu Bohama

Gobierno ta den proceso di balorisacion di ex edificio di aduana

ORANJESTAD - Manera cu ta conoci, Gobierno di Aruba ya pa algun tempo caba hunto cu Bohama ta trahando riba un swap/cambio di edificio. Esaki ta encera cu Bohama ta haya e edificio bieu di Aduana cu tin den centro di ciudad y a cambio ta construi un edificio nobo pa henter e Cuerpo di Aduana na Barcadera.

Prome Minister Evelyn Wever - Croes ta splica cu esaki ta un proyecto cu ta trahando riba dje ya pa un tempo caba y cu e siman aki a firma un 'addendum' na e declaracion di intencion cu tabatin, pa duna Bohama y Pais Aruba 6 luna mas di tempo pa finalisa e detayenan.

Un bon 'taxatie' mester tuma luga di e balor cu e edificio di Aduana tin aworaki den centro di ciudad y tambe su balor den futuro. Prome Minister ta splica cu esaki ta importante pa motibo cu e edificio bieu ta situa na un luga hopi prominente, cu den futuro lo tin un balor hopi mas halto compara cu locual cu e tin awor.

Banda di esaki, mester haci un bon balorisacion di e edificio nobo cu ta bay wordo traha pa Aduana na Barcadera. Pa asina por compara e dos nan hunto y mira si no tin uno cu un balor dimas of di menos.



Si e balor di ambos edificio no ta igual y por ehempel Gobierno duna Bohama un edificio cu tin mas balor compara cu locual cu nan ta traha pa Pais Aruba, eorey tin locual cu ta yama 'schenking', pa cual lo mester bay Parlamento. Pero si ta dunando Bohama un edificio cu ta di igual balor cu locual cu nan ta ta bay traha pa Pais Aruba, bo ta den un otro situacion, Prome Minister a splica. Esaki ta situacion actual di e proceso cu ta tumando luga awo, unda cu a firma pa continua cu e negociacionnan aki pa e siguiente 6 lunanan, pa por tin un mihor bista di e proceso di balor di e edificionan. Consecuentemente lo por informa Parlamento di e situacion (Parlamento a pidi e informacion aki) y pa despues finalisa e acuerdo cu ta bay tin entre Bohama y Pais Aruba, Prome Minister a termina bisando.

Glenbert Croes:

"Unico cos cu por bisa di nos ta cu nos ta semper cla pa yuda hende"

ORANJESTAD -- Parlamento a trata e ley di FASE dialuna ultimo, e asistencia social cu a yuda hopi mama, tata di famia pa por tabatin pan riba mesa den tempo di e calamidad di pandemia.

tur cu a biba su consecuencianan den carni y weso, ora cu Aruba a bay den lockdown cu a ocasiona un shutdown total, unda cu a pronostica cu 37 mil mama y tata di famia lo perde nan trabou.

Durante e reunion dialuna ultimo, oposicion a vota contra FASE y locual cu por constata ta cu a esunnan cu a vota contra FASE ta pasobra nan no a biba e necesidad y dolor di un pueblo den calamidad. Es mas, tur esunnan cu a vota contra FASE no a pasa necesidad den lockdown. Nan no a biba cu dolor di nos pueblo pasobra nan tabatin e luho di e comfortabilidad di nan hogar. Y dialuna ultimo, sin consenshi algun a vota contra tur e 12 mil y pico homber y muher cu a haya FASE.

Nan a acusa Minister Glenbert Croes di fraude y corupcion. Transparencia ta hustamente locual cu e mandatario a brinda, entregando tur rapport di Centraal Accountantsdienst cu durante henter e proceso di FASE a pidi pa asistencia di y tabata den consulta continuo cu departamento huridico. Ta minister Glenbert Croes a pidi CAD pa bin haci un sondeo di proceso pa yuda FASE helpdesk haci e otorgacion di



FASE mas sigur.

Tur 10 parlamentario di AVP, MAS y ACC21 cu a vota contra FASE dialuna ultimo: a wak nan cara den pandemia? A wak nan cara durante crisis? A wak nan cara e dos añanan di COVID? NO! Nan a keda scondi, pa necesidad di nos pueblo y awe riba dje ta vota contra FASE, contra e mama y tata di famia cu a biba e necesidad y desespero di a perde entrada/trabou un dia pa otro.

Awe nan kier a tilda e mandatario di fraude y corupcion, awe nan kier insinua cu Minister Glenbert Croes a haci politica cu FASE? Manera e mandatario a expresa: "E unico cos cu ken cu ta por bisa di dje ta, di ta semper cla y dispuesto pa yuda e prohimo."

E mandatario ta gradici Fraccion di MEP y RAIZ cu a mustra nan convivencia humano y ta rechasa enfaticamente e politica personal di interes partidista di AVP, MAS, ACC21.

Cu den e proceso cosnan por a bay miho, sigur! Pero nos a drenta un crisis sin precedente pa cual no tabata existi un manual. No tabatin un werkboek con pa implementa y ehecuta un FASE, e asistencia financiero cu niun caminda na mundo a existi.

Hasta IMF a reconoce Gobierno di Aruba pa su swift reaction den creacion y implementacion di FASE cu a scapa capital humano, pues bida humano. Laga nos no lubida loke a pasa na paisnan cerca di nos unda tabatin sakeo ta tumando lugar.

Laga nos ta agradecido pa e forma con Gobierno a atende cu e crisis, cu e humanidad y Convivencia cu nos Gobierno a atende cu nos pueblo cu ayudo di FASE, Loonsubsidie, MKB y ayudo via Fundacion pa nos Comunidad y Cruz Cora.

Gobierno ta desaproba e tarifa y ta manda

WEB, Elmar y Utilities bek na mesa

ORANJESTAD - Recientemente pueblo a wordo informa a traves di comunicado di WEB cu tarifa di awa lo aumenta, pa cual Minister encarga cu Energia Glenbert Croes a informa durante cu ta rechasa e decision aki. Como accionista di Utilities y Utilities como accionista di WEB mester suspende e decision ey cu a wordo tuma y e anuncio cu a wordo haci. Teniendo na cuenta cu ya caba costo di bida ta demasiado halto y awa y coriente ta necesidadnan basico.

Minister Croes a splica cu pa 7 luna largo (desde cu e hedging a termina) a pidi WEB y Elmar pa pa nan absorba e impacto di e aumento di prijs. Alabes ta compronde cu awor aki nan ta den un situacion super dificil y nan no por keda absorba esaki mas. Awo e pregunta ta, si ta bay aumenta prijs di awa y coriente, con ta bay haci esaki y den ki forma lo haci esaki.

"Fin di añanan '90, mi mes tabata e minister encarga cu utilidad y e tempo ey nos a bin cu e structura di tarifa cu tin te dia di awe. E structura ta encera cu esun cu ta haci uzo di tiki awa ta paga menos pasobra e ta uza menos. Pues e structura ta premia esun cu ta haci uzo di awa den forma consciente," Minister Croes a splica.

Aworaki ta den un situacion cu ta compronde e situacion precario di WEB y Elmar pues ta compronde cu un aumento mester bin. Pero, esaki mester bin di tal forma cu esnan cu 'schouder hancho' lo tin cu paga mas, y mester tene cuenta cu e situacion di e grupo cu no tin.

Pa locual e structura di tarifa, tambe mester tene cuenta cu situacionnan unda cu por ehempel algun famia a bay biba hunto pa motibo di necesidad.

Den e casonan aki, si mira solamente nan consumo/uzo esaki por crea e impresion cu ta un famia cu por paga mas. Mientras cu e realidad ta, cu ta pa necesidad nan ta biba hunto y no por sobrevivi riba nan mes.

Minister Croes a splica cu teniendo e tipo di situacionnan aki na cuenta, Departamento di Asuntonan Social (DAS) mester wordo involucra (a dialoga cu e Minister encarga).

Asina lo evita cu e tipo di casonan aki ta cay den un structura di tarifa sin cu ta tene cuenta cu nan situacion social. DAS lo mester haci un 'intake', verifica y constata e situacion social, pa despues referi e casonan aki na WEB y Elmar pa nan por cay den un categoria di structura di tarifa socialmente husto.

Minister Croes a confirma cu Ministerio encarga cu Energia, Ministerio encarga cu Economia hunto cu Utilities, WEB, Elmar y diferente departamento, ta trahando hunto pa mira con por traduci e aumento cu mester bin, den e forma di mas husto.

Hecho ta cu energia alternativa ta fundamental, y pesey ta importante pa e proyecto di Eagle LNG no tin retraso, Minister Croes a enfatisa. Concluyendo Minister Croes a bisa, cu tin speransa cu e expertonan ta keda cla otro siman, pa e ora ey por haci e anuncio.

Ta reconoce cu no por pone futuro di nos empresanan estatal WEB, Elmar y Utilities na peliger. P'esey e enfasis ta keda riba con lo introduci e aumento di tarifa, teniendo cuenta pa e ta socialmente husto.

"E ta un decision cu ningun hende kier tuma, pero e decision aki mester wordo tuma na interes general cual ta inclui interes di e empresanan tambe", Minister Croes a terminda bisando.

Den 4 aña Aruba a importa mas di 8 biyon na mercancia

ORANJESTAD -- Oficina Central di Estadistica tin algun cifra interesante cla di e prome kwartaal pa loke ta comercio internacional di Aruba. Den un di nan publicacion por a lesa cu den e periodo di januari, 2017 te cu maart, 2022, e importacion pa area di circulacion liber di Aruba y Zona Liber, a registra un balor total di 8.1 biyon florin. Un suma toch grandi pa un isla chikito manera Aruba.

Pa loke ta datonan di e aña'ki, importacion pa areanan di liber circulacion na aruba, den termino di balor, a registra un aumento di 40.5% (535.8 miyon florin). Esaki ta pa e prome kwartaal di 2022. Esaki si haci un comparacion cu e prome kwartaal di 2021 ora cu e balor den florin tabata 381.3 miyon florin.

Den e periodo menciona, tur e 20 seccionnan di mercancia a registra aumento. E aumento di mas grandi a wordo registra den e seccion di "Machinery & electrotechnical equipment (nobo y restaura) y cu tabatin un balor di Afl. 21.8 miyon. Esaki a wordo principalmente causa door di un aumento den e categoria di "Reactors, machinery and mechanical appliances" (Afl. 16.4 mln).

Di otro banda, exportacion for di area di circulacion liber, den termino di balor, a registra un aumento di 14.3% den e prome kwartaal di 2022 (Afl. 13.5 mln) compara cu e mesun periodo di 2021 (Afl. 11.8 miyon). E aumento di mas grandi por ser mira den e seccion di "Transport equipment" (Afl. 1.6 miyon), cual ta principalmente causa pa un caida den e categoria di "Ships, boats and floating structures" (Afl. 1.3 miyon).

A constata cu mayoria di e importacionnan aereo cu ta mas cu 300 mil florin a bini for di Europa den e prome kwartaal di 2022.

Di e mercancianan cu a bini via barco, mayoria tabata procedente di Merca.

STATIA/SABA/ST. MAARTEN

Akuerdo di kuido entre Eye Care Optical Saba i ZJCN

THE BOTTOM-- Akuerdo di kuido entre Eye Care Optical Saba i ZJCN ta na vigor bou di mesun kondishonnan i ta keda na vigor te ku 31 di desèmber 2022.

Den konsulta ku ZJCN a disidí ku Eye Care Optical Saba ta keda e úniko i pues number 1 óptika i optometrista pa aseguradonan di ZJCN na Saba. Eye Care Optical Saba a identifiká opstákulonan pa operashon ku ZJCN lo analisá i si esaki ta posibel, presentá solushonnan pragmátiko.

Eye Care Optical Saba tin pèrmit di ZJCN pa ahustá su orarionan, basta esaki no kousa efektonan di kuido desbentahoso pa aseguradonan di ZJCN. Te ku 31 di ougùstùs 2022, orario di Eye Care Optical Saba ta: di djaluna te ku djabièrnè di 8'or di mainta te ku 4'or di atardi. Despues lo ahustá e dianan i orario segun nesesidat. E ofisina di Eye Care Optical Saba ta situá na Breadline Plaza, Windwardside, Saba. ZJCN ta kontentu di por sigui ku e kolaborashon ku e personal di Eye Care Optical Saba, pa asina por brinda kuido efisiente i nesesario na komunidat di Saba.



Tópiko di diskriminashon atendé pa Saba Youth Council

Rasismo i diskriminashon

SABA – Rasismo i diskriminashon ta biba na Saba. E tópiko aki a bini dilanti den diskushonnan na Hulanda e siman aki durante un bishita ku Saba Youth Council ta realisando na Hulanda. Den e kuadro aki nan tabata djamars na Konseho Munsipal di Utrecht pa topa ku e pènel di hubentut di Utrecht, Young Minds Utrecht, miembronan di Konseho Munsipal i sekretario di Relashonnan den Reino Alexandra van Huffelen.

Vernisha di Saba Youth Council a papia tokante e tópiko di rasismo i diskriminashon na Saba. "Esaki ta varia for di e restunan di nos pasado kolonial i historia di sklabitut, tantu na nivel lokal komo nashonal. Tin hopi rasismo sistemátiko i institushonal na Saba. Esaki mester di mas konsiensia."

Vernisha a sigui splika ku basá riba bo koló di kueru òf bo fam, bo ta haña privilegio i akseso spesial riba e isla.

Ta tristu pa bisa, pero esaki ta nifiká ku mi akseso ta ménos. Esaki ta tradusí su mes den poseshon di bibienda, negoshi, plaka i empleo."

Mas aleu den su presentashon Vernisha a mustra riba e kosto di bida haltu riba e isla mas chikitu di BES.

Miembronan di Saba Youth Council e siman aki durante nan bishita na Utrecht, na unda nan a topa tambe ku sekretario di estado Alexandra van Huffelen.

STATIA/SABA/ST. MAARTEN

Saba Youth Council a bishitá Utrecht

Enkuentro ku sekretario di estado Van Huffelen

SABA – Saba Youth Council ta realisando un bishita di trabou na Hulanda. Den e kuadro aki nan tabata djamars na Konseho Munsipal di Utrecht pa topa ku e pènel di hubentut di Utrecht, Young Minds Utrecht, miembronan di Konseho Munsipal i sekretario di Relashonnan den Reino Alexandra van Huffelen.

Den kompania di nan mama i coachnan Lauren Risley i Gerald Simmons-de Jong, e seis miembronan di Saba Youth Council, Billie Jean Rodriguez, Jade Every, Amanda Clarke, Zakiya Lage, Vernisha Robinson i Bernardo Baker a akudí na Konseho Munsipal di Utrecht tra'i mèrdia, ansioso pa topa nan koleganan di Utrecht, miembronan di Konseho Insular i Van Huffelen.

Seis miembro di Young Minds Utrecht, Anisa, Abe, Tom, Barteld, Serge i Adna, nan coach Jennifer Lekkerkerker i Mieke Tiwon di Munisipio di Utrecht, a risibí e delegashon di Saba.

E hóbennan a konkluí ku anke nan ta bini fo'i diferente parti di mundu, nan ta kompartí mas similaridat ku diferensia. "Nos a papia riba loke nos tur ta hasi. Nos tur ta organisá evento pa hubentut, pero na Saba nos ta traha mas tantu ku proyekto, miéntras ku nos ta traha mas tantu ku maneho", Anissa di Young Minds Utrecht a bisa.

Despues di un tour den e edifisio di Konseho Munisipal di Utrecht e gruponan a duna un presentashon kòrtiku. Nan ta haña ku mester tuma nan mas na serio i skucha nan bos.

Abe di Young Minds Utrecht: "Nos tur tin mesun 'issue', esta adultonan ku ta duna nos konfiansa falsu. Nan ta usa nos solamente ora di saka portrèt. Na momentu ku nos papia, por ehèmpel tokante tópikonan di edukashon, hende ta sinti ku nos ta reklamá i keha."

Billie Jean, Amanda i Vernisha a tene un diskurso kòrtiku den sala di reunion di Konsehlo Munsipal di Utrecht, den presensia di sekretario di estado Alexandra van Huffelen, konsehal Stevie Jane Nolten di e partido BIJ1 i Ruud Penders di CDA.



Billie Jean a proponé pa hasi e bishita di Youth Council i posiblemente konsehonan di hubentut di e otro islanan hulandes un tradishon anual, tambe pa organisá un kompetensia di debate interinsular anual. "Esaki por ta un oportunidat eksitante pa interakshoná mas tantu ku otro hóbennan den reunion.

Pa logra e soño aki den forma sostenibel, ta eksigí kambio di mentalidat, presupuesto struktural i kompromiso", Billie Jean a bisa.

VKS a selebrá 25 aña di eksistensia







Kuerpo Boluntario di St. Maarten, VKS, a selebrá 25 aña di eksistensia dia 2 di yüli. Pa konmemorá e echo signifikativo aki, tabatin un evento ku a konta ku presensia di dignatarionan di e pais. Tambe a duna rekonosementu na diferente miembro di e kuerpo ku atraves di e 25 aña di eksistensia a duna aporte den kaso di kalamidat i otro susesonan kaminda nan presensia tabata nesesario.

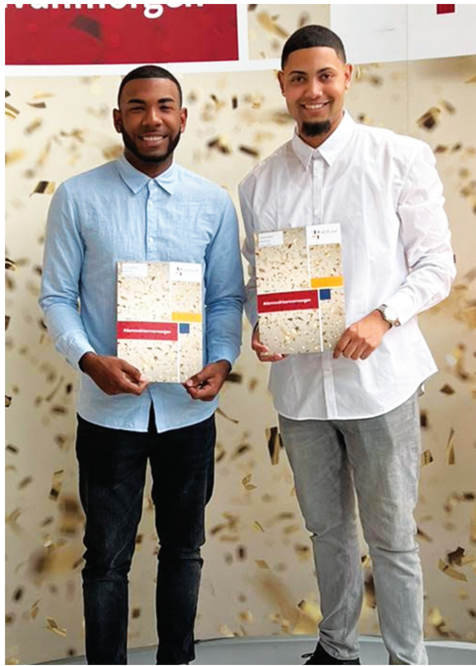




Mas hóben boneriano ta slag

DEN HAAG/KRALENDIJK—Sigur por nota ku nos ta den fin di aña eskolar i ku hóbennan den nan último aña, ta risibiendo resultado final. Esaki te kaso tambe aya na Hulanda unda dos hoben boneriano a slag pa ICT nivel 4 di MBO na Den Haag. Ta trata aki di Gyairon Martis i Denzel Marchena. Nan tabata alumno di e skol Mondriaan. Di parti BONERIANO masha pabien





Deneesha Thomas a kanta huntu ku su tata

KRALENDIJK -- Deneesha Thomas, huntu ku su tata Dennis, a pèrkurá pa un bunita kantika dediká na graduadonan di MBO 1 i PRO 5.

Dennis no ta un deskonosí den e mundu di kantamentu. Aparte di Deneesha, tur e yunan ta un artista. Kantamentu òf dominamentu di un instrumènt, ta den nan benanan. Deneesha a kuminsá kanta for di chikitu i for di 2013 e ta aktivo ku kantamentu den publisidat, loke e gusta mashá.

Riba e atardi di entrega di diploma, Deneesha a demostrá su talento kantando ku su tata.

